



לחכאן וְלַכֹּהֲנִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
, dans celles-ci afin qu'elles logent , et aux fermes , autour de nous aux villages afin qu'elles aillent les foules

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. nous sommes champ-de-ruine dans un lieu parce que , la subsistance pour elles et elles trouveront

9:13 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
Nous n'avons pas : ils disaient donc Eux . à manger vous-mêmes à eux Donnez : Jésus à eux Il dit

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
pour celui-là la subsistance et achetons nous allons si Sauf . poissons et deux pains cinq que plus nous

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. le peuple tout

9:14 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
: Jésus à eux Ildit . gars mille cinq comme en effet étaient Ceux-ci

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. par tablée hommes de cinquante en tablées eux Attablez

9:15 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. eux tous et ils les attablèrent les disciples ainsi Et ils firent

9:16 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
, et rompit , et il bénit , dans les cieux et regarda poissons et deux pains cinq ces Jésus Et il prit

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. aux foules pour qu'ils [les] déposent à ses disciples et il [les] donna

9:17 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
douze : restait ce qui , les morceaux Et ils emportèrent . et se rassasièrent eux tous Et ils mangèrent

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. paniers

\*\*

9:18 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
disent-elles Qui : et dit eux il interrogea , avec lui et ses disciples , seul il pria Et tandis que

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
? que il y a moi les foules à mon sujet

9:19 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
, qui un prophète encore d'autres ; qui Élie et d'autres ; l'Immergeant qui Jean : à lui et dirent Ils répondirent

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. s'est relevé debout , premiers prophètes des un

9:20 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
Le Messie : et dit Simon Répondit ? que il y a moi vous dites qui donc Vous : à eux Il dit

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. de Dieu

\*\*

9:21 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. ils disent ne pas à un homme que cela eux et avertit , à eux il intima donc Lui

9:22 וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
de la part Et qu'il sera banni . souffrir beaucoup de choses , de l'homme le Fils , lui , Il va : à eux Et il dit

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
, troisième Et le jour . et ils le tueront et des scribes-compteurs , prêtres et des grands des anciens

וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים וְלַכְּרֹמָהּ וְלַכְּפָרִים  
. il se relèvera debout

\*\*



9:35 Et une voix fut entendue depuis la nuée : Celui-ci mon fils bien-aimé, écoutez.

9:36 Et tandis que fut la voix, Jésus se trouva seul. Et eux ne dirent pas : Et à un homme, ils se turent. Et eux seuls.

\*\*

9:37 Et ce fut le jour d'après, ils descendaient de la montagne, et une foule nombreuse se heurta à eux.

9:38 Et un gars, un de la foule, cria : Docteur, et dit : et moi, tourne ta face sur moi.

Mon fils unique, à moi.

9:39 Et à grand-peine, et le fait baver ses dents, et il fait grincer, il crie aussitôt et dès, sur lui s'abat un esprit.

9:40 Et j'ai supplié, pour qu'ils le fassent sortir, et ils ont pu et ne pas.

9:41 Il répondit donc : et dit : O génération qui ne pas croissante, et retorse, jusqu'à quand.

Et vous serai-je auprès de vous, et vous supporterez-vous ? Approchez-le, ton fils.

9:42 Et dès que cet esprit, Jésus, et il l'intima, et le convulsait, ce démon, il le projeta de lui.

9:43 Et ils s'émerveillèrent tous, de la grandeur de Dieu.

\*\*

Et tandis que tout homme s'émerveillait de ce que faisait tout, Jésus, il dit à ses disciples :

9:44 Mettez vous, dans vos oreilles, ces paroles, et vous serez livrés à son Père, et il le guérit, le garçon, et le donna à son Père.

9:45 Eux donc ne pas la reconnurent, parce que cette parole ; elle était recouverte, afin que ne pas.

Et ils craignaient, ils la connurent, de l'interroger, de ce sujet, au sujet de cette parole.

\*\*

9:46 Et entra, donc, qui : une pensée [calcul] en eux, grand [supérieur, rabbi] parmi eux.

9:47 Jésus donc, connu le calcul, de leur cœur, prit, et le fit se tenir debout, un garçon, auprès de lui.

9:48 Et il dit à eux, comme un garçon, en mon Nom, moi-même moi, il accueille.

¶ , parmi vous tous qui est tout petit en effet Quel que soit . m'a envoyé celui qui accueille , accueille moi et qui  
¶ grand est celui-là

\*\*

9:49 [les démons] les génies qui fait sortir un homme Nous avons vu . Notre-Rabbi : et dit Jean Et répondit  
¶ à ta suite avec nous il est venu que ne pas du fait , et nous l'en avons empêché en ton Nom  
9:50 ¶ lui pour vous , contre vous est ne pas en effet Qui . l'en empêchez Ne pas : Jésus à eux Il dit

\*\*

9:51 pour qu'il aille son visage il ajusta , de son ascencion les jours s'accomplissaient tandis que Et ce fut  
¶ à Jérusalem

9:52 , de Samaritains dans un village entrèrent , Et ils allèrent . de son visage au devant des messagers et il envoya  
¶ de lui pour qu'ils ajustent [la place] comme

9:53 . à aller était disposé vers Jérusalem son visage parce que ; ils le reçurent et ne pas

9:54 toi tu veux Notre-Seigneur : à lui ils disaient , ses disciples , et Jean Jacques virent [cela] Et tandis que  
¶ ? fit Élie aussi comme , eux et exterminie Cieux des le feu Que descende : que nous disions

9:55 . esprit vous [anime] de quel vous vous savez Ne pas : et dit à eux et intima Et il fit face

9:56 Et ils allèrent . pour [les] vivifier mais , les âmes pour faire périr est venu ne pas , de l'homme en effet Le Fils  
¶ autre à un village eux

\*\*

9:57 toi où tu vas au lieu , à ta suite Je viens : un homme à lui dit , dans la voie ils allaient Et tandis que  
¶

. Mon-Seigneur

9:58 ; le dais , des cieux et pour l'oiseau ; pour eux il y a des terriers Pour les renards : Jésus à lui Il dit  
¶ sa tête il appuie où pour lui il n'y a pas , de l'homme , en revanche , pour le Fils

9:59 , d'abord à moi permets Mon-Seigneur : à lui il dit donc Lui . à ma suite Viens : à un autre Et il dit  
¶

. mon Père [et] j'enterre , que j'aïlle

9:60 . de Dieu le Règne annonce , va Et toi . leurs morts enterrer les morts Laisse : Jésus à lui Il dit

9:61 **ከሌሎች ጋር ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት**

, que j'aille à moi permets , cependant , D'abord . Mon-Seigneur , à ta suite Je viens : un autre à lui Il dit

**ከሌሎች ጋር ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት**

. et je viens , de ma maison les fils je mets en paix

9:62 **ከሌሎች ጋር ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት**

, derrière lui et regarde , de la charrue le soc sur sa main qui a lancé un homme Ne pas : Jésus à lui Il dit

**ከሌሎች ጋር ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት ለመገናኛት**

. de Dieu au Règne est apte

\*\*